

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

25 MEI 1972.

**Voorstel van wet tot instelling
van een ombudsman voor de verbruikers.**

TOELICHTING

In onze moderne samenleving is de verbruiker ongetwijfeld de minst beschermde burger : alle andere categorieën van burgers hebben zich georganiseerd (werkgevers, werknemers, landbouwers, middenstanders, enz.) en zijn er min of meer in geslaagd hun rechtmatige belangen te vrijwaren.

De consument echter — en elke werkgever, werknemer, elke landbouwer, elke middenstander, elke oprustgestelde is ook een verbruiker — wordt bedreigd door een soms niet-waarheidslievende reclame en door vervalsingen in de producten, die hij als alleenstaande persoon op kwaliteit en op prijs niet kan controleren. Dit is nog erger wanneer een bepaalde producent over een monopolie beschikt.

Het is dan ook hoog tijd dat de consument op zijn beurt beschermd zou worden.

Alleen een onafhankelijke persoon kan dit doen : onafhankelijk ten aanzien van de producenten en van de vakbonden en onafhankelijk ten opzichte van de Regering.

Alleen een door het Parlement benoemde ombudsman beantwoordt aan deze voorwaarde.

Het voornaamste wapen van de ombudsman is de openbaarheid gegeven aan wantoestanden in de sector van de productie en de verkoop van verbruiksgoederen.

Wij hopen dat de Belgische consumenten eerlang over een verdediger van hun rechtmatige belangen zullen beschikken en dat deze instelling, die in Zweden reeds bestaat en goed functioneert, ook in ons land zal blijken doelmatig te zijn.

H. LAHAYE.



SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

25 MAI 1972.

Proposition de loi créant la fonction de commissaire parlementaire chargé de la défense des consommateurs.

DEVELOPPEMENTS

Dans notre société moderne, le consommateur est sans conteste le citoyen le moins bien protégé : toutes les autres catégories de citoyens se sont organisées (employeurs, travailleurs, agriculteurs, membres des classes moyennes, etc.) et elles ont plus ou moins réussi à sauvegarder leurs intérêts légitimes.

Mais le consommateur — et tout employeur, travailleur, agriculteur, membre des classes moyennes ou retraité est en même temps consommateur — se trouve menacé par une publicité parfois mensongère et par des falsifications des produits, dont il lui est impossible de contrôler personnellement la qualité et le prix. Et cette situation est pire encore quand un producteur déterminé dispose d'un monopole.

Aussi est-il grand temps de protéger le consommateur comme tel.

Seule une personnalité indépendante est en mesure d'y pourvoir, et nous entendons par là qu'elle soit indépendante aussi bien des producteurs et des syndicats que du Gouvernement.

Seul un commissaire nommé par le Parlement répond à cette condition.

L'arme essentielle de ce commissaire parlementaire sera la révélation au grand jour des situations abusives dans le secteur de la production et de la vente des biens de consommation.

Nous espérons que les consommateurs belges disposeront bientôt d'un défenseur de leurs intérêts légitimes et que l'institution qui existe déjà en Suède et y fonctionne fort bien, s'avérera tout aussi efficace dans notre pays.



VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat kiezen om de beurt een ombudsman en een toegevoegd ombudsman voor de verbruikers. Hij wordt gekozen voor zes jaar en kan herkozen worden. De toegevoegde ombudsman is de medewerker en eventueel de plaatsvervanger van de ombudsman in geval van ziekte, afwezigheid of overlijden van deze laatste.

ART. 2.

Elke Belgische burger die zijn woonplaats in België heeft en elke buitenlander die sinds drie jaar zijn woonplaats in België heeft, mag bij de in artikel 1 bedoelde ombudsman, per gewone ondertekende brief, klacht indienen over een misbruik dat hem als verbruiker schade toebrengt.

ART. 3.

Indien de ombudsman van oordeel is dat een misbruik zoals bedoeld in artikel 2 een overtreding van een wettelijke bepaling is, maakt hij de zaak aanhangig bij het bevoegde rechtscollege.

Indien de ombudsman van oordeel is dat een misbruik geen overtreding van een wettelijke bepaling is maar niettemin een onbillijk nadeel berokkent aan een of meer verbruikers, deelt hij dit mede aan de leden van de Kamers. Tevens geeft hij aan dit misbruik de door hem noodzakelijk geachte ruchtbaarheid.

ART. 4.

Alvorens in functie te treden leggen de ombudsman en de toegevoegde ombudsman in handen van de Voorzitter van de Kamer die hen gekozen heeft, de navolgende eed af : « Ik zweer dat ik al de plichten aan mijn ambt verbonden, nauwgezet en onpartijdig zal vervullen. »

ART. 5.

De ombudsman en de toegevoegde ombudsman beschikken bij hun ambtsuitoefening over alle bevoegdheden aan de rechter van onderzoek toegekend.

ART. 6.

De ombudsman en de toegevoegde ombudsman kunnen niet tegelijkertijd enig ander ambt, functie, betrekking of mandaat bekleden, behalve het hoogleraarschap.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}.

La Chambre des Représentants et le Sénat nomment à tour de rôle un commissaire parlementaire et un commissaire parlementaire adjoint chargés de la défense des consommateurs. Le commissaire parlementaire est élu pour un terme de six années et rééligible. Le commissaire parlementaire adjoint est le collaborateur du commissaire parlementaire, qu'il remplace en cas de maladie, d'absence ou de décès.

ART. 2.

Tout citoyen belge qui a son domicile en Belgique ou tout étranger domicilié en Belgique depuis trois ans peut, par simple lettre signée, porter plainte auprès du commissaire parlementaire visé à l'article 1^{er}, au sujet d'un abus qui lui porte préjudice en tant que consommateur.

ART. 3.

Si le commissaire parlementaire estime qu'un abus au sens de l'article 2 constitue une infraction à une disposition légale, il portera l'affaire devant la juridiction compétente.

Si le commissaire parlementaire estime qu'un abus ne constitue pas une infraction à une disposition légale mais lèse injustement un ou plusieurs consommateurs, il en informera les membres des Chambres. Il donnera également à cet abus la publicité qu'il juge appropriée.

ART. 4.

Avant d'entrer en fonctions, le commissaire parlementaire et le commissaire parlementaire adjoint prêteront, entre les mains du Président de la Chambre qui les a élus, le serment suivant : « Je jure de remplir en toute conscience et impartialité les devoirs de ma charge. »

ART. 5.

Le commissaire parlementaire et le commissaire parlementaire adjoint disposeront, dans l'exercice de leurs fonctions, de tous les pouvoirs attribués au juge d'instruction.

ART. 6.

Exception faite des fonctions de professeur d'université, le commissaire parlementaire et le commissaire parlementaire adjoint ne pourront exercer simultanément aucun autre emploi, fonction, occupation ou mandat.

ART. 7.

De ombudsman beschikt over een ambtelijke staf, waarvan hij de leden benoemt en ontslaat en waarvan het aantal bepaald wordt door de bureaus van de Wetgevende Kamers.

ART. 8.

De wedde van de ombudsman, van de toegevoegde ombudsman en van zijn medewerkers, alsmede de kosten die voortvloeien uit de uitoefening van zijn ambt, worden uitgetrokken op de begroting van Dotatiën.

H. LAHAYE.
F. BOEY.
E. MACHTENS.
J. WIARD.
G. BEAUDUIN.
C. DE CLERCQ.

ART. 7.

Le commissaire parlementaire disposera d'un corps de fonctionnaires, dont il nommera et révoquera les membres et dont l'effectif sera déterminé par les bureaux des Chambres législatives.

ART. 8.

Les traitements du commissaire parlementaire, du commissaire parlementaire adjoint et de leurs collaborateurs, ainsi que les frais inhérents à l'exercice de leurs fonctions sont imputés au budget des Dotations.